



## **Rapport annuel 2008 du Service de vérification suisse**

### **Données détaillées**

Le rapport annuel 2008 du Service de vérification suisse contient des informations détaillées sur les vérifications ultérieures et l'inspection générale des instruments de mesure utilisés en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein dans le domaine réglementé par la loi. La responsabilité des activités effectuées incombe aux offices cantonaux, aux laboratoires de vérification habilités ainsi qu'à METAS.

Le rapport annuel donne également une vue d'ensemble des contrôles de préemballages industriels réalisés par les offices de vérification cantonaux.

---

Editeur :

Office fédéral de métrologie (METAS)

Service de vérification suisse

3003 Berne-Wabern

Tél.: 031 323 31 11

Fax: 031 323 32 10

[http://legnet.metas.ch/SVS2008\\_f](http://legnet.metas.ch/SVS2008_f) (ou terme de recherche: SVS2008)

Rédaction :

Hans-Peter Vaterlaus, Thomas Geiger, Daniel Dänzer, Hans-Anton Ebener

Liste de distribution :

- Autorités cantonales de surveillance
- Offices cantonaux de vérification
- Laboratoires de vérification autorisés
- Commission fédérale de métrologie
- METAS (direction, chefs de division et de section)
- DFJP

Reproduction autorisée avec indication de la source .

Berne-Wabern, 30 avril 2009

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Vérifications par les offices cantonaux de vérification et l'office de vérification de la principauté de Liechtenstein</b>	<b>5</b>
1.1	Présentation par types d'instruments	5
1.2	Présentation d'après les cantons et la principauté de Liechtenstein	6
<b>2</b>	<b>Contrôles de préemballages par les offices cantonaux de vérification et l'office de vérification de la principauté de Liechtenstein</b>	<b>7</b>
2.1	Contrôles statistiques, présentation par genres de préemballages	7
2.2	Contrôles statistiques, présentation d'après les cantons et la principauté de Liechtenstein	8
2.3	Contrôles dans le domaine des préemballages d'après les cantons et la principauté de Liechtenstein	9
2.4	Contrôles auprès des producteurs de préemballages aléatoires d'après les cantons et la principauté de Liechtenstein	10
2.5	Surveillance du marché auprès des points de vente avec vente en vrac d'après les cantons et la principauté de Liechtenstein	11
<b>3</b>	<b>Vérifications de compteurs et transformateurs électriques</b>	<b>12</b>
3.1	Nombre de vérifications initiales et périodiques (10.2007 - 09.2008)	12
3.2	Compteurs électriques surveillés par contrôle statistique	13
<b>4</b>	<b>Vérifications de compteurs de gaz et de gaz liquéfié</b>	<b>14</b>
4.1	Nombre de compteurs de gaz vérifiés	14
4.2	Nombre de correcteurs dispositifs de conversion vérifiés	14
4.3	Nombre de compteurs de gaz liquéfié vérifiés	14
<b>5</b>	<b>Vérifications d'instruments de mesure pour énergie thermique</b>	<b>15</b>
5.1	Nombre de débits volumiques vérifiés	15
5.2	Nombre de calculateurs de chaleur et de froid et de paires de sondes de température vérifiés	15
5.3	Nombre de compteurs d'eau chaude/de vapeur surchauffée vérifiés	15
<b>6</b>	<b>Vérifications de poids</b>	<b>15</b>
6.1	Nombre de poids vérifiés	15
<b>7</b>	<b>Vérifications d'instruments de mesure pour la circulation routière</b>	<b>16</b>
7.1	Nombre d'instruments vérifiés	16

<b>8</b>	<b>Vérifications d'instruments de mesure acoustiques</b>	<b>17</b>
8.1	Nombre d'installations ou d'instruments vérifiés	17
<b>9</b>	<b>Vérifications d'instruments de mesure pour chauffages</b>	<b>17</b>
9.1	Nombre d'instruments vérifiés	17
<b>10</b>	<b>Vérifications d'instruments de mesure pour radiation ionisante</b>	<b>18</b>
<b>11</b>	<b>Accomplissement de l'obligation de vérification pour les distributeurs d'énergie</b>	<b>19</b>
11.1	Distributeurs de gaz, Enquête sur le respect de l'obligation de la vérification, date repère 1er janvier 2008	19
11.2	Distributeurs d'énergie thermique, Enquête sur le respect de l'obligation de la vérification, date repère 1er janvier 2008	21
<b>12</b>	<b>Réunions, séances</b>	<b>22</b>
12.1	Rencontres avec les autorités cantonales de surveillance sur la métrologie légale	22
12.2	Journée des autorités cantonales de surveillance sur la métrologie à METAS	22
12.3	Formation des vérificateurs en 2008	22
12.4	Conférences internationales	22
12.5	Rencontre avec associations et participation à d'assemblées générales	22
<b>13</b>	<b>Mutations dans le service de vérification</b>	<b>23</b>
13.1	METAS	23
13.2	Vérificateurs	23
13.3	Laboratoires de vérification	23

# 1 Vérifications par les offices cantonaux de vérification et l'office de vérification de la Principauté de Liechtenstein

## 1.1 Présentation par types d'instruments

Types d'instruments	Soumis à l'obligation de vérification	Due pour vérification	Vé-ri-fiés	Contestés <sup>1</sup>		Avertis
				Type A	Type B	
Balances pour la vente directe au public : avec affichage analogique et numérique	32'443	17'891	15'359	752	435	1
Balances <b>non destinées</b> à la vente directe au public	64'042	37'488	30'459	1'780	612	0
Balances pour véhicules routiers (selon C 211)	2'339	1'139	1'197	138	30	0
Balances ferroviaires + combinés avec véhicules routiers	377	180	186	22	2	0
Balances spéciales (ordures, transpalettes, etc.)	801	626	625	52	21	0
Instruments de pesage totalisateurs continus à fonctionnement automatique (peseuse sur bande)	61	45	42	5	0	0
Instruments de pesage totalisateurs discontinus à fonctionnement automatique (peseuse totalisatrice à trémie)	454	313	267	13	3	0
Instruments de pesage utilisés pour le préemballage (pour préemballages aléatoires, selon publications)	1'752	3'029	2'666	136	18	0
Poids:           Classes M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> Classes F <sub>1</sub> , F <sub>2</sub> , M <sub>1</sub>	7'906	1'948	1'806	116	5	0
	4'185	1'306	1'355	23	3	0
Ensembles de mesurage de volume pour produits pétroliers dans des colonnes de distribution de carburants à débit continu dans des citernes de transport à débit continu dans des entrepôts appareils additionnels (ZA)	37'471	19'315	17'629	985	221	1
	1'221	1'219	1'094	75	13	0
	659	631	624	31	4	0
	9'243	5'076	4'593	62	15	0
Distributeurs routiers de gaz naturel à haute pression	161	94	90	5	1	0
Ensembles de mesurage de volume pour denrées alimentaires à débit continu stationnaires à débit continu dans des citernes de transport appareils additionnels	69	60	51	5	2	0
	372	367	340	26	7	0
	283	277	233	0	1	0
Compteurs massiques pour produits pétroliers pour denrées alimentaires	15	11	10	0	1	0
	60	43	40	2	1	0
Mesures de volume <sup>2</sup>	-	229	253	0	0	0
Mesures de longueur <sup>2</sup>	-	169	178	0	1	0
Appareils mesureurs des gaz d'échappement: essence	7'303	7'218	5'965	365	512	0
Appareils mesureurs des gaz d'échappement: diesel	2'464	2'425	2'070	75	137	0
Appareils mesureurs des gaz d'échappement combinés	1'530	1'529	1'352	97	107	0
Autres instruments de mesure	625	572	571	0	1	0

<sup>1</sup> Type A: non-conformités de nature métrologique  
Type B: non-conformités de nature formelle

<sup>2</sup> Instruments de mesure n'ayant pas été enregistrés intégralement

## 1.2 Présentation d'après les cantons et la Principauté de Liechtenstein

	Vérifiés		Contestés		Averti	Dues à l'année	Soumis à la vérification selon fichier
	2007	2008	Type A	Type B			
Zurich	15'139	14'342	595	197	0	15'546	27'203
Berne	13'066	12'365	824	544	0	12'936	23'212
Lucerne	5'635	5'065	281	115	0	5'159	9'517
Uri	489	461	24	13	0	460	901
Schwyz	1'789	1'968	59	14	0	2'002	3'548
Obwalden	485	522	23	3	0	528	922
Nidwalden	160	532	7	6	0	540	653
Glaris	502	543	39	26	0	571	1'064
Zoug	1'091	1'515	40	108	0	1'988	3'364
Fribourg	3'640	3'220	254	42	0	3'253	5'979
Soleure	2'087	1'589	96	151	0	1'635	3'117
Bâle-Ville	2'232	2'627	83	44	0	2'732	4'079
Bâle-Campagne	4'282	3'802	210	19	0	4'289	8'951
Schaffhouse	1'221	1'192	41	0	0	1'221	1'989
Appenzell Rh.-Ext	659	646	37	0	0	706	1'521
Appenzell Rh.-Int.	135	123	4	6	0	207	399
St-Gall	7'739	7'838	555	235	0	7'660	12'614
Grisons	3'186	3'700	273	118	0	3'651	6'513
Argovie	7'840	6'657	316	179	0	7'428	12'154
Thurgovie	2'961	3'241	189	131	0	3'952	6'271
Tessin	3'515	3'783	309	20	0	4'053	6'781
Vaud	4'935	4'935	181	93	0	10'231	14'170
Valais	3'916	2'672	48	19	0	4'130	7'131
Neuchâtel	1'747	1'972	124	36	2	2'157	3'379
Genève	1'722	2'310	75	0	0	4'619	7'707
Jura	836	884	39	34	0	981	1'861
Principauté de Liechtenstein	554	551	39	0	0	547	1'021
<b>Total</b>	<b>91'563</b>	<b>89'055</b>	<b>4'765</b>	<b>2'153</b>	<b>2</b>	<b>103'182</b>	<b>176'021</b>

## 2 Contrôles de préemballages par les offices cantonaux de vérification et l'office de vérification de la Principauté de Liechtenstein

### 2.1 Contrôles statistiques, présentation par genre de préemballages

Désignation des produits	Total	Lots acceptés		Lots refusés		Avertissement	
		absolu	%	absolu	%	absolu	%
<b>Selon le poids</b>							
- en blocs	2'441	2'303	138	5.6	68	2.8	
- produits en poudre ou granuleux	1'427	1'356	71	5.0	36	2.5	
- emballages avec feuilles de protection, filets, sacs plastiques	1'521	1'448	73	4.8	32	2.1	
- produits surgelés	100	97	3	3.0	2	2.0	
- conserves	144	135	9	6.2	3	2.1	
- seaux, bidons, boîtes, gobelets, verres	1'193	1'142	51	4.3	30	2.5	
- tubes	80	77	3	3.8	1	1.3	
- gaz liquéfié	7	4	3	42.8	1	14.3	
- fibres textiles	16	15	1	6.3	0		
<b>Selon le volume</b>							
- liquides et produits pâteux, produits cosmétiques ; dans des emballages perdus	1'162	1'110	52	4.8	44	3.8	
- liquides dans des emballages consignés	351	344	7	2.0	3	0.9	
- emballages avec feuilles de protection	10	10	0				
- seaux ou bidons, boîtes	285	257	28	9.8	17	6.0	
- tubes	60	56	4	6.6	4	6.6	
- aérosols	2	0	2	100	2	100	
- en blocs	3	3	0				
- récipients mesures	51	49	2	3.9	0		
<b>Selon la longueur, la surface et le nombre de pièces</b>							
- tissus, rubans, carreaux, plaques en céramique, panneaux en bois, cigarettes, édulcorants, etc.	82	65	17	20.7	11	13.4	
<b>Total</b>	<b>8'935</b>	<b>8'471</b>	<b>464</b>	<b>5.2</b>	<b>254</b>	<b>2.8</b>	

## 2.2 Contrôles statistiques, présentation d'après les cantons et la Principauté de Liechtenstein

	Lots total		Lots ac- ceptés	Lots refusés		Avertissement		Plainte
	2007	2008		absolu	%	absolu	%	
ZH	1'794	1'866	1'744	122	6.5	122	6.5	0
BE	535	409	394	15	3.6	3	0.7	0
LU	693	557	504	53	9.5	0		
UR	20	5	5	0				
SZ	131	82	73	9	11.0	0		
OW	89	88	82	6	6.8	0		
NW	31	56	50	6	10.7	0		
GL	51	51	44	7	13.7	0		
ZG	63	65	65	0				
FR	314	334	329	5	1.5	0		
SO	85	252	225	27	10.7	1	0.4	0
BS	47	73	64	9	12.3	2	2.7	0
BL	539	607	584	23	3.8	0		
SH	41	36	33	3	8.3	0		
AR	71	87	85	2	2.3	0		
AI	43	15	15	0				
SG	289	385	373	12	3.1	4	1.0	0
GR	271	291	269	22	7.5	14	4.8	0
AG	949	940	917	23	2.4	23	2.4	0
TG	78	269	236	33	12.2	18	6.7	0
TI	197	162	154	8	4.9	8	4.9	0
VD	157	106	103	3	2.8	0		
VS	1'698	1'850	1'802	48	2.6	48	2.6	0
NE	54	67	57	10	14.9	4	6.0	0
GE	54	114	107	7	6.1	4	3.5	0
JU	35	34	31	3	8.8	3	8.8	0
FL	142	134	126	8	6.0	0		
<b>Total</b>	<b>8'471</b>	<b>8'935</b>	<b>8'471</b>	<b>464</b>	<b>5.2</b>	<b>254</b>	<b>2.8</b>	<b>0</b>

## 2.3 Contrôles dans le domaine des préemballages d'après les cantons<sup>3</sup> et la Principauté de Liechtenstein

	Fabricants et producteurs sans points de vente					Importateurs de préemballages (avec entrepôt)			Producteurs industriels avec points de vente			
	petit	moyen	grand	total	En- trepr. con- trôlées	Lots con- trôlés	Nbre d'en- tre- prises	En- trepr. con- trô- lées	Lots con- trôlés	Nbre d'en- tre- prises	En- trepr. con- trô- lées	Lots con- trôlés
ZH	59	146	26	231	222	1'018	127	121	441	390	161	407
BE	70	78	15	163	106	266	5	2	7	636	310	136
LU	32	34	9	75	65	202	6	5	9	268	119	346
UR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	2	5
SZ	9	13	1	23	23	47	1	1	1	38	16	34
OW	7	3	-	10	10	36	1	1	3	34	17	49
NW	2	3	-	5	5	14	-	-	-	23	17	42
GL	2	7	1	10	8	20	2	2	5	39	22	26
ZG	3	12	3	18	13	51	6	2	0	29	10	14
FR	-	5	8	13	12	221	-	-	-	270	181	113
SO	25	16	5	46	34	156	5	4	41	42	32	55
BS	3	7	12	22	15	39	17	11	5	62	43	29
BL	18	45	16	79	62	380	41	10	38	122	65	189
SH	6	5	2	13	4	19	1	1	2	25	13	15
AR	5	3	-	8	5	37	-	-	-	64	33	50
AI	-	1	-	1	1	2	1	0	0	23	4	13
SG	10	43	20	73	57	368	4	2	3	329	165	14
GR	21	13	5	39	31	185	2	2	3	128	49	103
AG	155	61	20	236	173	703	184	93	187	437	25	50
TG	51	44	3	98	42	159	3	1	12	170	56	98
TI	24	10	1	35	31	97	7	4	6	138	63	59
VD	43	33	20	96	14	92	24	2	10	33	1	4
VS	66	6	7	79	60	132	6	4	39	578	403	1'679
NE	20	9	-	29	18	45	2	1	2	86	54	20
GE <sup>3</sup>	4	9	2	15	11	77	40	3	26	110	1	11
JU	4	1	-	5	3	8	-	-	-	31	19	26
FL	5	4	4	13	11	101	3	3	22	28	16	11
<b>Total</b>	<b>644</b>	<b>611</b>	<b>180</b>	<b>1'435</b>	<b>1'036</b>	<b>4'475</b>	<b>488</b>	<b>275</b>	<b>862</b>	<b>4'140</b>	<b>1'897</b>	<b>3'598</b>

<sup>3</sup> Le canton de Genève n'a pas contrôlé les importateurs et les producteurs industriels.

## 2.4 Contrôles auprès des producteurs de préemballages aléatoires d'après les cantons<sup>4</sup> et la Principauté de Liechtenstein

	Entreprises sans pointe de vente				Importateurs				Producteurs industriels				Total	
	Nombre	Contrôlées	Emballages contrôlés	Emballages critiqués	Nombre	Contrôlés	Emballages contrôlés	Emballages critiqués	Nombre	Contrôlés	Emballages contrôlés	Emballages critiqués	Nombre d'entreprises	Entreprises contrôlées
ZH	27	27	101	9	7	7	24	6	15	14	42	6	49	48
BE	36	23	229	4	-	-	-	-	129	69	37	3	165	92
LU	13	12	140	22	1	1	7	0	147	77	874	67	161	90
UR	-	-	-	-	-	-	-	-	9	6	34	3	9	6
SZ	4	4	35	0	-	-	-	-	41	14	50	6	45	18
OW	-	-	-	-	-	-	-	-	18	8	122	14	18	8
NW	1	1	12	0	-	-	-	-	21	15	184	24	22	16
GL	1	1	12	0	1	1	11	0	31	18	37	3	33	20
ZG	2	2	20	0	-	-	-	-	20	13	157	38	22	15
FR	9	9	130	1	-	-	-	-	114	53	295	16	123	62
SO	6	5	81	5	3	3	42	3	54	42	131	18	63	50
BS	5	5	204	1	-	-	-	-	7	7	21	-	12	12
BL	10	9	21	0	1	1	1	0	9	8	23	3	20	18
SH	-	-	-	-	-	-	-	-	13	7	14	-	13	7
AR	-	-	-	-	-	-	-	-	36	18	20	4	36	18
AI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	18	17	63	0	3	2	8	0	329	165	292	41	350	184
GR	6	5	89	20	-	-	-	-	21	9	72	14	27	14
AG	15	11	19	0	10	10	17	5	146	4	4	-	171	25
TG	7	5	68	12	-	-	-	-	91	41	156	13	98	46
TI	8	6	32	1	4	3	4	0	69	46	59	4	81	55
VD	24	8	53	1	7	0	-	-	146	60	364	40	177	68
VS	21	18	96	4	7	5	49	-	141	130	520	78	169	153
NE	5	5	60	0	2	2	20	-	53	32	478	25	60	39
GE <sup>4</sup>	20	0	-	-	25	0	-	-	180	35	285	10	225	35
JU	-	-	-	-	-	-	-	-	32	14	28	3	32	14
FL	1	1	0	-	-	-	-	-	28	16	41	-	29	17
<b>Total</b>	<b>239</b>	<b>174</b>	<b>1'465</b>	<b>80</b>	<b>71</b>	<b>35</b>	<b>183</b>	<b>14</b>	<b>1'900</b>	<b>921</b>	<b>4'340</b>	<b>433</b>	<b>2'210</b>	<b>1'130</b>

<sup>4</sup> Le canton de Genève n'a pas effectué de contrôles auprès des entreprises sans point de vente et auprès des importateurs.

## 2.5 Surveillance du marché auprès des points de vente avec vente en vrac d'après les cantons et la principauté de Liechtenstein

	Point de vente (vente en vrac et/ou préemballages)							
	Nombre							
	Entreprises		Entreprises contrôlées		Refus		Plaintes	
	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008
ZH	897	670	430	120	12	27	0	0
BE	2'300	2'481	1'107	1'178	66	49	0	0
LU	620	550	366	254	28	11	0	0
UR	80	85	49	43	4	3	0	0
SZ	360	274	152	119	16	12	0	0
OW	69	69	22	27	0	1	0	0
NW	73	69	13	60	2	5	0	0
GL	97	90	49	46	3	1	0	0
ZG	220	220	40	82	1	2	0	0
FR	352	220	171	119	33	10	0	0
SO	240	232	52	110	14	18	0	0
BS	299	320	179	211	17	11	0	0
BL	488	469	182	195	12	8	0	0
SH	48	84	26	46	5	6	0	0
AR	126	117	61	54	8	6	0	0
AI	4	5	3	2	1	0	0	0
SG	534	536	234	301	27	20	0	0
GR	376	398	154	178	17	14	0	0
AG	547	760	96	102	8	0	0	0
TG	350	296	74	98	4	8	0	0
TI	500	473	223	216	26	12	0	0
VD	1'582	1'531	273	240	23	18	0	0
VS	616	578	174	471	9	22	9	0
NE	451	434	212	253	8	9	1	0
GE	820	500	30	48	2	24	0	0
JU	198	190	60	79	10	3	0	0
FL	52	59	34	27	4	0	0	0
<b>Total</b>	<b>12'299</b>	<b>11'710</b>	<b>4'466</b>	<b>4'679</b>	<b>360</b>	<b>300</b>	<b>10</b>	<b>0</b>

### 3 Vérifications de compteurs et transformateurs électriques

#### 3.1 Nombre de vérifications initiales et périodiques (10.2007 - 09.2008)

N° Laboratoire de vérification	Compteurs		Transformateurs	
	2007	2008	2007	2008
01 METAS, Bern-Wabern	20	1	–	–
02 Landis+Gyr AG, Zug	12'492	5'240	1'551	2'401
03 Sodeco SA, Meyrin	5'890	1'101	–	–
04 Energie Wasser Bern EWB, Bern	1'816	796	–	–
05 BKW FMB Energie AG, Nidau	3'600	6'426	–	–
06 EW der Stadt Zürich, Zürich	11'982	5'917	–	–
07 ewl Kabelnetz AG, Luzern	1'832	796	–	–
08 Services industriels, Lausanne	1'110	290	–	–
09 Services industriels de Genève, Genf	5'879	1'473	–	–
11 Industrielle Werke Basel, Basel	10'459	4'190	–	–
12 EW des Kantons Zürich, Dietikon	4'989	2'984	–	–
13 Aziende Industriali die Lugano SA, Muzzano	1'398	40	–	–
14 Services industriels, La Chaux-de-Fonds	1'025	370	–	–
15 Pfiffner Messwandler AG, Hirschthal	–	–	10'796	11'897
16 Electrosuisse, Fehraltorf	4'231	3'838	1'739	2'645
17 Groupe E SA, Corcelles <sup>5</sup>	713	1'675	–	–
20 SAK AG, St.Gallen	4'432	1'253	–	–
21 Fondation Foyers-Ateliers "St. Hubert", Sion	291	145	–	–
23 Localnet AG, Burgdorf	46	114	–	–
24 WWZ Energie AG, Zug	920	1'360	–	–
26 EBM Energie AG, Münchenstein	5'376	883	–	–
28 Centralschweiz. Kraftwerke AG, Reussbühl	10'977	3'588	–	–
29 IBA Strom AG, Aarau	1'318	1'174	–	–
30 Städt. Werke, Winterthur	3'667	2'017	–	–
31 St. Galler Stadtwerke, St. Gallen <sup>6</sup>	1'438	181	–	–
32 Energie Service Biel, Biel	0	0	–	–
35 CIS (Groupe E), Freiburg <sup>5</sup>	2'715	66	–	–
40 AEW Energie AG, Lenzburg	1'530	362	–	–
45 Romande Energie SA, Fenil-s-Corsier	9'981	5'246	–	–
46 Elettrica Sopracenerina SES, Locarno	2'615	513	–	–
<b>Total</b>	<b>112'742</b>	<b>52'039</b>	<b>14'086</b>	<b>16'945</b>

<sup>5</sup> Fusion laboratoire de vérification E18

<sup>6</sup> Laboratoire de vérification 31.12.2008 fermé

### 3.2 Compteurs électriques surveillés par contrôle statistique

N°	Laboratoire de vérification	2007	2008
2	Landis+Gyr AG, Zug	105'125	112'836
3	Sodeco SA, Genf	20'458	23'231
4	Energie Wasser Bern EWB, Bern	20'949	16'566
5	BKW FMB Energie AG, Nidau	74'070	77'025
6	EW der Stadt Zürich, Zürich	63'409	50'394
7	ewl Kabelnetz AG, Luzern	6'051	11'941
8	Services Industriels, Service de l'électricité, Lausanne	19'229	24'283
9	Services Industries de Genève, Genf	43'172	46'335
11	Industrielle Werke Basel IWB, Basel	21'574	26'703
12	EW des Kantos Zürich, Dietikon	61'085	58'780
13	Aziende industriali di Lugano SA, Muzzano	17'953	20'664
14	Services industriels, La Chaux-de-Fonds	3'021	4'957
16	Electrosuisse, Fehraltorf	–	–
17	Groupe E, Corcelles <sup>5</sup>	9'589	4'265
20	St Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, St. Gallen	29'960	27'623
21	Fondation Foyers-Ateliers "St.Hubert", Sion	35'348	40'168
23	Localnet AG, Burgdorf	549	645
24	WWZ Energie AG, Zug	–	–
26	EBM Energie AG, Münchenstein	17'601	22'941
28	Centralschweiz. Kraftwerke AG, Reussbühl	47'509	48'470
29	IBAAarau Strom AG, Aarau	3'541	4'476
30	Städt. Werke, Winterthur	13'571	18'044
31	St. Galler Stadtwerke, St. Gallen	7'453	–
32	Energie Service Biel, Biel	6'311	4'743
35	CIS (Groupe E), Freiburg <sup>5</sup>	32'158	27'532
40	AEW Energie AG, Lenzburg	16'239	18'420
45	Romande Energie SA, Fenil-sur-Corsier	36'680	43'742
46	Elettrica Sopracenerina SES, Locarno	17'114	17'538
<b>Total</b>		<b>726'719</b>	<b>758'225</b>

## 4 Vérifications de compteurs de gaz et de gaz liquéfié

### 4.1 Nombre de compteurs de gaz vérifiés

N°	Laboratoire de vérification	Compteurs à parois déformables		Compteurs de gaz industriels	
		2007	2008	2007	2008
1	METAS, Wabern	2	0	3	0
2	Wohlgroth AG, Schwerzenbach	203	524	106	99
4	GWF Messsysteme AG, Luzern	2'943	2'646	766	808
5	IWB, Basel	1'857	975	91	61
7	Chr. Friedli AG, Aadorf	2'276	2'258	0	0
15	Balduin Weisser AG, Basel	0	0	17	16
19	Erdgas Zürich AG, Zürich	0	0	37	26
	<b>Total</b>	<b>8'145</b>	<b>6'403</b>	<b>1'060</b>	<b>1'010</b>

### 4.2 Nombre de correcteurs dispositifs de conversion vérifiés

N°	Laboratoire de vérification	Vérifications initiales		Vérifications ultérieures	
		2007	2008	2007	2008
1	METAS, Wabern	0	0	40	26
2	Wohlgroth AG, Schwerzenbach	27	15	91	40
4	GWF Messsysteme AG, Luzern	76	120	100	114
5	IWB, Basel	27	40	46	9
11	Swissgas, Zürich	0	0	19	22
12	GVM, Arlesheim	0	0	86	90
13	Gaznat S.A., Aigle	3	4	65	65
14	Erdgas Ostschweiz AG, Zürich	9	1	61	70
15	Balduin Weisser AG, Basel	11	8	37	41
17	Liechtensteinische Gasversorgung	0	0	0	21
19	Erdgas Zürich AG, Zürich	25	40	62	65
	<b>Total</b>	<b>181</b>	<b>228</b>	<b>629</b>	<b>563</b>

### 4.3 Nombre de compteurs de gaz liquéfié vérifiés<sup>7</sup>

N°	Laboratoires de vérification	Vérifications ultérieures	
		2007	2008
1	METAS, Wabern	33	26
	Flow Instruments & Engineering GmbH avec SO+1 et NE+1	8	8
	<b>Total</b>	<b>41</b>	<b>34</b>

<sup>7</sup> Compteurs fixes ou montés sur des wagons-citerne

## 5 Vérifications d'instruments de mesure pour énergie thermique

### 5.1 Nombre de débits volumiques vérifiés

N°	Laboratoire de vérification	2007	2008
02	Aquametro AG, Therwil	1'145	850
03	GWF Messsysteme AG, Luzern	406	371
04	Sontex SA, Sonceboz	517	525
06	SI, Lausanne	262	250
08	IWB, Basel	2'402	1'913
	<b>Total</b>	<b>4'732</b>	<b>3'909</b>

### 5.2 Nombre de calculateurs de chaleur et de froid et de paires de sondes de température vérifiés

N°	Laboratoire de vérification	Calculateurs		Sondes de temp.	
		2007	2008	2007	2008
02	Aquametro AG, Therwil	995	1'256	928	1'151
03	GWF Messsysteme AG, Luzern	341	313	339	310
04	Sontex SA, Sonceboz	542	533	537	533
06	SI, Lausanne	167	67	270	249
07	EW, Zürich <sup>8</sup>	60	83	62	80
08	IWB, Basel	2'339	1'819	2'490	1'968
	<b>Total</b>	<b>4'444</b>	<b>4'071</b>	<b>4'626</b>	<b>4'291</b>

### 5.3 Nombre de compteurs d'eau chaude/de vapeur surchauffée vérifiés

N°	Laboratoire de vérification	Compteurs d'eau chaude		Compteurs de vapeur surchauffée	
		2007	2008	2007	2008
03	GWF Messsysteme AG, Luzern	1	19	–	–
08	IWB, Basel	0	7	–	–
10	LPtherm, Yverdon	13	3	2	3
	<b>Total</b>	<b>14</b>	<b>29</b>	<b>2</b>	<b>3</b>

## 6 Vérifications de poids

### 6.1 Nombre de poids vérifiés

N°	Laboratoire de vérification	2007	2008
02	Mettler-Toledo GmbH, Nänikon OIML F <sub>1</sub> , E <sub>2</sub>	44	53
	<b>Total</b>	<b>44</b>	<b>53</b>

<sup>8</sup> Laboratoire de vérification T07 fermé le 31.12.2008

## 7 Vérifications d'instruments de mesure pour la circulation routière

### 7.1 Nombre d'instruments vérifiés

N°	Laboratoire de vérification	Systèmes de surveillance aux feux rouges et instruments de mesure de vitesse		
		2006	2007	2008
01	METAS, Wabern	909	710	947
02	Bredar AG, Thörishaus	210	314	362
03	TechRadars SA, Begnins	120	210	241
04	Multanova AG, Uster	268	326	297
10	Mauerhofer & Zuber SA, Renens	21	23	22
11	DSV AG, Zürich	96	90	81
12	Heinz Eyer, Adliswil	53	84	91
13	CES AG, Dübendorf	–	62	92
14	ttm-Swiss AG, Wetzikon	–	38	67
	<b>Total</b>	<b>1'677</b>	<b>1'875</b>	<b>2'200</b>

N°	Laboratoire de vérification	Installation d'examen RPLP		
		2006	2007	2008
01	METAS, Wabern	2	2	1
07	Mobatime Swiss AG, Dübendorf	299	266	311
08	Auto Meter AG, Kriens	101	104	140
09	Krautli AG, Weiningen	71	61	56
	<b>Total</b>	<b>473</b>	<b>433</b>	<b>508</b>

N°	Laboratoire de vérification	Appareils techniques		
		2006	2007	2008
01	METAS, Wabern	102	120	82
05	Nova SA, Meyrin	13	10	11
	<b>Total</b>	<b>115</b>	<b>130</b>	<b>93</b>

## 8 Vérifications d'instruments de mesure acoustiques

### 8.1 Nombre d'installations ou d'instruments vérifiés

N°	Laboratoire de vérification	Installations audiométriques		Sonomètres	
		2007	2008	2007	2008
01	METAS, Wabern	–	–	119	161
02	Norsonic Brechbühl AG, Grünenmatt	–	–	192	205
03	Brüel & Kjaer AG, Nänikon	–	–	316	219
04	Diatec AG, Dübendorf	570	643	–	–
06	Audiocare AG, Muttenz	171	180	–	–
07	KIND Hörzentralen AG, Luzern	41	51	–	–
	<b>Total</b>	<b>782</b>	<b>874</b>	<b>627</b>	<b>585</b>

## 9 Vérifications d'instruments de mesure pour chauffages

### 9.1 Nombre d'instruments vérifiés

N°	Laboratoire de vérification	Instruments de mesure pour gaz d'échappement	
		2007	2008
01	beco, Abt. Immissionsschutz, Berne	60	71
05	Marxer Novotech AG, Wetzikon	870	869
06	SIXMADUN AG, Sissach	200	187
07	Eichamt SO+1, Subingen	62	63
08	Amt für Umwelt TG, Frauenfeld	3	2
09	testo AG, Mönchaltorf	155	160
10	anapol Gerätetechnik AG, Brügg	1'521	1'502
12	Kull Instruments, Oftringen	39	41
	<b>Total</b>	<b>2'910</b>	<b>2'895</b>

## 10 Vérifications d'instruments de mesure pour radiation ionisante

### Nombre d'instruments vérifiés

N°	Laboratoire de vérification	Instruments pour la radioprotection			
		photons		neutrons	
		2007	2008	2007	2008
01	PSI, Villigen	589	643	38	44
	<i>lui appartenant</i>	248	214	28	31
2	IRA, Lausanne	52	42	–	–
	<i>lui appartenant</i>	40	3	–	–
<b>Total</b>		<b>641</b>	<b>685</b>	<b>38</b>	<b>44</b>

### Nombre d'instruments vérifiés

N°	Laboratoire de vérification	Moniteurs de contamination		Instruments de mesure pour le gaz radon	
		2007	2008	2007	2008
01	PSI, Villigen	312	147	0	36
	<i>lui appartenant</i>	156	11	0	2
02	IRA, Lausanne	48	86	–	–
	<i>lui appartenant</i>	28	13	–	–
<b>Total</b>		<b>360</b>	<b>233</b>	<b>0</b>	<b>36</b>

### Nombre d'instruments vérifiés

N°	Laboratoire de vérification	Activimètres (vérifications)		Activimètres (intercomparaisons)	
		2007	2008	2007	2008
01	PSI, Villigen	3	2	65	37
	<i>lui appartenant</i>	3	2	0	4
03	Heider AG, Winterthur	34	48	–	–
<b>Total</b>		<b>37</b>	<b>50</b>	<b>65</b>	<b>37</b>

### Nombre d'instruments vérifiés

N°	Laboratoire de vérification	Instruments pour le radiodiagnostic		Dosimètres pour la radiothérapie	
		2007	2008	2007	2008
01	IRA, Lausanne	270	246	–	–
	<i>lui appartenant</i>	2	0	–	–
02	METAS, Bern-Wabern	–	–	22	59
<b>Total</b>		<b>270</b>	<b>246</b>	<b>22</b>	<b>59</b>

# 11 Accomplissement de l'obligation de vérification pour les distributeurs d'énergie

## 11.1 Distributeurs de gaz, Enquête sur le respect de l'obligation de la vérification, date repère 1er janvier 2008

Canton	Nombre de fournisseurs	contestations	Compteurs à usage domestique						Compteurs industriels														
			Compteurs de gaz à parois déformables	Comp. Gaz à parois déformables sans vérification valable	% sans vérification valable	Compt. ménagers électroniques	Électr sans vérification valable	% sans vérification valable	Compt. de gaz à piston rotatif	Compt. de gaz à piston rotatif sans vérification valable	% sans vérification valable	Compteurs de gaz à turbine	Compteurs de gaz à turbine sans vérification valable	% sans vérification valable	Compteurs ultrasoniques	Comt. ultrasoniques sans vérification valable	% sans vérification valable	Nouveau principe de mesure	Nouveau principe de mesure sans vérification valable	% ungezeichnet	Correcteurs thermo-manométriques	Correcteurs thermo-mano-métriques sans vérification valable.	% sans vérification valable
Zurich	20	3	73'305	552	1	0	0	0	1131	6	1	342	15	4	0	0	0	0	0	0	148	12	8
Berne	15	2	28'833	235	1	0	0	0	198	0	0	320	12	4	0	0	0	0	0	0	68	15	22
Lucerne	4	1	10'809	36	0	0	0	0	71	0	0	302	5	2	0	0	0	0	0	0	43	1	2
Uri	–																						
Schwyz	3	1	1'818	43	2	0	0	0	32	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	7	0	0
Obwalden	–																						
Nidwalden	–																						
Glaris	4	1	1'783	52	3	0	0	0	10	1	10	4	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0
Zoug	1	0	2'454	8	0	0	0	0	115	0	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	12	1	8
Fribourg	1	0	3'132	73	2	0	0	0	58	2	3	57	7	12	0	0	0	0	0	0	38	20	53
Soleure	3	0	15'278	30	0	0	0	0	160	0	0	176	0	0	0	0	0	0	0	0	29	0	0
Bâle-Ville	1	0	55'749	292	1	0	0	0	56	5	9	237	13	5	0	0	0	0	0	0	87	15	17
Bâle-Campagne	2	0	149	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	0	0	0	0	3	2	67
Schaffhouse	1	0	7'048	17	0	0	0	0	93	0	0	18	1	6	13	0	0	0	0	0	17	1	6
Appenzell Rh.-Ext.	1	0	2'075	0	0	0	0	0	19	0	0	19	2	11	0	0	0	0	0	0	5	2	40

Canton			Compteurs à usage domestique						Compteurs industriels															
	Nombre de fournisseurs	contestations	Compteurs de gaz à parois déformables	Comp. Gaz à parois déformables sans vérification valable	% sans vérification valable	Compt. ménagers électroniques	Électr sans vérification valable	Canton	Nombre de fournisseurs	contestés	Compteurs de gaz à parois déformables	Comp. Gaz à parois déformables sans vérification valable	% sans vérification valable	Compt. ménagers électroniques	Électr. sans vérification valable	Canton	Nombre de fournisseurs	contestations	Compteurs de gaz à parois déformables	Comp. Gaz à parois déformables sans vérification valable	% sans vérification valable	Compt. ménagers électroniques	Électr. sans vérification valable	
Appenzell Rh.-Int.	–																							
St.-Gall	12	3	30'772	590	2	2269	0	0	302	2	1	173	6	3	82	0	0	0	0	0	55	9	16	
Grisons	3	0	3'449	104	3	0	0	0	70	0	0	20	4	20	0	0	0	0	0	0	9	4	44	
Argovie	6	0	19'609	97	0	1	0	0	273	1	0	102	5	5	16	11	69	1	0	0	81	9	11	
Thurgovie	13	3	11'841	313	3	2	0	0	133	3	2	81	13	16	0	0	0	0	0	0	23	1	4	
Tessin	4	1	11'844	349	3	0	0	0	301	3	1	25	10	40	0	0	0	0	0	0	20	10	50	
Vaud	14	5	48'349	2207	5	0	0	0	624	223	36	422	60	14	0	0	0	0	0	0	54	22	41	
Valais	3	0	8'302	184	2	0	0	0	280	25	9	35	1	3	0	0	0	0	0	0	19	17	89	
Neuchâtel	6	3	10'928	379	3	0	0	0	110	4	4	210	33	16	0	0	0	0	0	0	22	14	64	
Genève	2	0	50'396	2028	4	0	0	0	624	63	10	5	1	20	0	0	0	0	0	0	66	11	17	
Jura	2	0	1'210	0	0	0	0	0	0	0	0	19	0	0	0	0	0	0	0	0	5	3	60	
D- Konstanz	1	0	2'601	6	0	0	0	0	6	0	0	13	0	0	0	0	0	0	0	0	7	7	100	
Principauté de Liechtenstein	1	0	158	0	0	0	0	0	2	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	24	0	0	
<b>Total</b>	123	23	401'892	7595	2	2272	0	0	4668	338	7	2602	188	7	111	11	10	1	0	0	847	176	21	

## 11.2 Distributeurs d'énergie thermique, Enquête sur le respect de l'obligation de la vérification, date repère 1er janvier 2008

Canton	Nombre de fournisseurs	Contestations	Surveillance des instruments en service	Compteurs d'eau chaude avec capteur hydraulique	Compteurs d'eau chaude avec .ap.hyd..sans vérification valable	% Compteurs d'eau chaude avec cap.hyd sans vérification valable	Compteurs d'eau chaude (facturation directe)	Compteurs d'eau chaude (facturation directe) sans vérification valable	% Compteurs d'eau chaude (facturation directe) sans vérification valable
Zurich	11	1	3	2'470	2	0	51	0	0
Berne	10	1	1	835	29	3	12	0	0
Lucerne	5	1	0	174	25	14	0	0	0
Uri	–								
Schwyz	–								
Obwalden	3	1	0	111	8	7	60	0	0
Nidwalden	–								
Glaris	1	0	0	15	0	0	0	0	0
Zoug	2	1	0	121	40	33	0	0	0
Fribourg	3	1	0	7	1	14	0	0	0
Soleure	2	2	0	88	3	3	0	0	0
Bâle-Ville	1	1	0	5'521	239	4	121	76	63
Bâle-Campagne	31	10	1	1'253	164	13	0	0	0
Schaffhouse	1	0	0	5	0	0	0	0	0
Appenzell Rh.-Ext.	2	1	0	15	4	27	0	0	0
Appenzell Rh.-Int.	–								
St.-Gall	11	3	1	703	30	4	8	0	0
Grisons	–								
Argovie	7	0	2	3'033	0	0	40	0	0
Thurgovie	5	0	0	89	10	11	20	15	75
Tessin	–								
Vaud	2	1	0	1'055	429	41	0	0	0
Valais	2	0	0	345	7	2	0	0	0
Neuchâtel	5	3	0	218	33	15	69	0	0
Genève	1	0	0	192	0	0	192	0	0
Jura	1	1	0	132	0	0	0	0	0
Principauté du Liechtenstein	–								
<b>CH Total</b>	<b>106</b>	<b>28</b>	<b>8</b>	<b>16'382</b>	<b>1'024</b>	<b>6</b>	<b>573</b>	<b>91</b>	<b>16</b>

\* Selon l'ordonnance du DFJP du 19 mars sur les instruments de mesure de l'énergie thermique (RS 941.231), art. 6, 9 et annexe 2, chiffre 1.

## **12 Réunions, séances**

### **12.1 Rencontres avec les autorités cantonales de surveillance en métrologie légale**

- 30.01.2008 Rencontre avec les autorités de surveillance en métrologie légale du canton de Genève, à Wabern
- 11.03.2008 Rencontre avec les autorités de surveillance en métrologie légale des cantons de Schaffhouse, Thurgovie et séance d'information pour les vérificateurs des cantons suivants : Schaffhouse, Saint-Gall, Thurgovie, Appenzell Rh.-Int./ Appenzell Rh.-Ext. (conférence 2008 des vérificateurs de Suisse orientale à Schaffhouse).
- 12.06.2008 Rencontre avec le Conseil d'Etat et les autorités de surveillance en métrologie légale du canton de Vaud, à Lausanne
- 20.08.2008 Rencontre avec les autorités de surveillance en métrologie légale du canton de Jura, à Delémont
- 29.10.2008 Rencontre avec les autorités de surveillance en métrologie légale du canton de Schwyz, à Steinen

### **12.2 Journée des autorités cantonales de surveillance en métrologie légale à METAS**

- 27.08.2008 Journée avec deux priorités: surveillance et exécution de la loi sur la métrologie dans les cantons et avenir du service de vérification suisse

### **12.3 Formation des vérificateurs en 2008**

- 3./4. et 6./7.nov.2008 Formation des vérificateurs 2008 auprès de METAS. Séminaire de deux jours en allemand et en français

### **12.4 Conférences internationales**

- 24./25.01.2008 WELMEC ad hoc WG «Information Exchange» à Berne-Wabern, CH
- 24./25.01.2008 WELMEC WG 5 Meeting, Metrological Supervision, à Berne-Wabern, CH
- 22./23.05.2008 WELMEC WG 6 Meeting, Préemballages à Brioni, Croatie
- 01./02.09.2008 OIML TC 6 Meeting, Préemballages à Brno, CZ
- 23./24.10.2008 WELMEC Conférence: Surveillance du marché, à Malte
- 11./12.12.2008 WELMEC WG 8 Meeting, Measuring instruments directive, à Braunschweig, Allemagne

### **12.5 Rencontre avec des associations et participation à des assemblées générales**

- 05.12.2008 Rencontre avec le comité de l'ASVPM à Wabern

## 13 Mutations au sein du service de vérification

### 13.1 METAS

- Sandra Iseli        Secrétariat
- Thomas Geiger    Responsable Audit
- Eduard Barsa      Juridiction

### 13.2 Vérificateurs

- AR+1**        Monsieur Werner Kriemler est parti en retraite le 30.04.2008.  
Son fils Urs Kriemler a été nommé successeur.
- BE+4**        Monsieur Markus Allemann est décédé le 22 juillet 2008.  
La place de vérificateur est libre, l'intérim est assuré par le Beco, Berne.
- BE+5**        Monsieur Georges-André Bourquin est parti en retraite le 31.12.2008.  
Monsieur Cyril Bürgi a été nommé successeur.
- VS+1**        Monsieur Matthias Seiler a quitté ses fonctions le 31.05.2008.  
Monsieur Damian Wirz a été nommé successeur.
- NE+1**        Monsieur Louis Meunier est parti en retraite le 30.09.2008.  
Monsieur Jean-Paul Schaffter a été nommé successeur.

### 13.3 Laboratoires de vérification

#### ***Nouveaux laboratoires de vérification :***

Aucun nouveau laboratoire de vérification n'a été habilité en 2008.

#### ***Autorisation renouvelée:***

- G02        Wohlgroth AG, Gaszähler und Mengenumwerter, Schwerzenbach
- G17        Liechtensteinische Gasversorger, Mengenumwerter, Schaan (FL)
- E06        EW der Stadt Zürich, Elektrizitätszähler, 8050 Zürich
- E21        Fondation Foyers Ateliers, Elektrizitätszähler, 1951 Sion

#### ***Nouveaux chefs de laboratoire :***

- G17        Herr Silvan Kieber, Liechtensteinische Gasversorgung
- A06        Herr Benno Saner, Audiocare AG
- E11        Herr Steffen Weber aussi pour T08 et G05, IWB Industrielle Werke Basel
- E20        Herr Thomas Rechsteiner, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG

#### ***Cessation d'activité pour les laboratoires de vérification suivants :***

- G16        Gansa, Gaszähler und Mengenumwerter, 2035 Corcelles
- T02        Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Wärmehähler, 8050 Zürich
- E31        St. Galler Stadtwerke, Elektrizitätszähler, 9000 St. Gallen